



Brief

För att kunna ställa samman en rättvisande offert och för att ditt uppdrag ska få en smidig och ändamålsenlig bearbetning, behöver jag svar på följande frågor - i telefon, via e-post eller i ett personligt möte.

Kontaktuppgifter

Kontaktperson för frågor om offerten:

Namn
E-post
Telefon
Organisation

Kontaktperson för frågor om uppdraget:

Namn
E-post
Telefon
Organisation

Kontakt föredras via:

- E-post
- Telefon
- Video-möte (exempelvis Skype)
- Chatt (exempelvis Slack)
- IRL-möte
- Annat, specificera:

Önskad tjänst

- Översättning från svenska till engelska
- Copywriting på engelska
- Språkgranskning av engelsk text

Brief (forts)

Uppdrags- beskrivning

Verksamhet

- Beskriv verksamheten och varumärket i korthet

- Vad är de unika säljargumenten?

Målgrupp

- Vem är målgruppen eller vilka kommer att läsa den engelska texten?

- Om målgruppen är internationell – vilka nationaliteter är mest representerade?

Syfte och budskap

- Vad är syftet med uppdraget?

- Vad är huvudbudskapet i texten?

Brief (forts)

**Uppdrags-
beskrivning**
(forts)

Stil och ton

- Beskriv hur den engelska texten ska upplevas (tydlig, tilltalande, korrekt etc.)

- Hur formell ska tonen vara?

Rättstavning och skrivregler

- Har du önskemål om amerikansk eller brittisk rättstavning?
Eller – ska jag föreslå val utifrån målgruppsbeskrivningen?

- Har du interna skrivregler eller har du önskemål om tillämpning av externa skrivregler?
Eller – ska jag föreslå val utifrån målgruppsbeskrivningen?

Övrigt

- Har du annan information om uppdraget som kan vara nyttig för mig att veta?



Brief (forts)

Innehåll

– Omfattning (i första hand antal ord, i andra hand antal sidor)*

– Vad handlar det om?

– Vilka fackområden eller ämnen är aktuella?

*Har du filer som ska översättas eller språkgranskas så kan jag själv räkna ut ordantal om du bifogar dem

Filformat

- Microsoft Word
- Microsoft Excel
- Microsoft PowerPoint
- InDesign (INDD/IDML)
- PDF*
- Google Drive
- Taggade HTML-filer (exempelvis XML)
- Annat, specificera!

[Se fullständig lista över samtliga filformat jag hanterar.](#)

*Ytterligare tidsåtgång för att konvertera PDF till Word kan medföra högre prisförslag.



Leverans

- Har du några konkreta önskemål om leveranstider?

- Har du en specifik tid då den slutliga versionen av den engelska texten ska publiceras eller användas?

Fakturerering

- Vänligen ange faktureringsadressen samt eventuella rutiner för en smidig bearbetning.